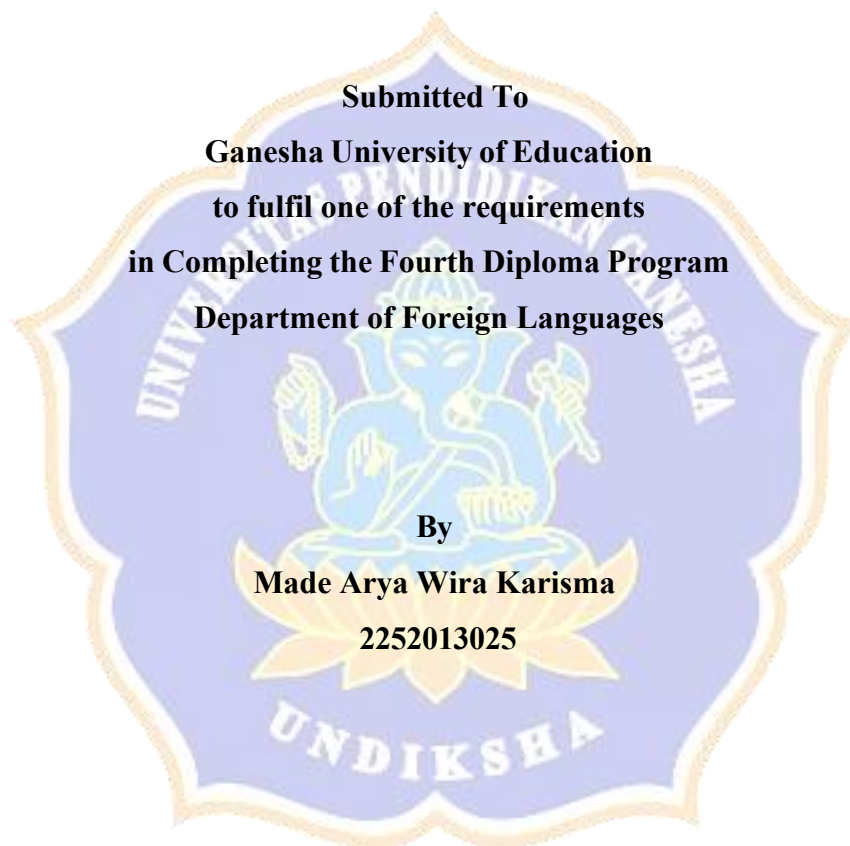


DESCRIBING ENGLISH RESTAURANT MENU IN SIGN LANGUAGE BY LOCAL DEAF AND HARD OF HEARING RESTAURANT STAFF IN LOVINA BALI



**Submitted To
Ganesha University of Education
to fulfil one of the requirements
in Completing the Fourth Diploma Program
Department of Foreign Languages**

**By
Made Arya Wira Karisma
2252013025**

**FOREIGN LANGUAGE DEPARTMENT
FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS
GANESHA UNIVERSITY OF EDUCATION
SINGARAJA**

2025

**SUBMITTED TO COMPLETE THE ASSIGNMENT
AND MEET THE REQUIREMENTS FOR ACHIEVE
AN APPLIED BACHELOR'S DEGREE**

Agreee

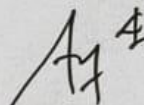
Pembimbing I,



Putu Ayu Prabawati Sudana, S.Pd.,
M.Hum.

NIP. 198401252008122003

Pembimbing II,



Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani,
S.Pd., M.Hum.

NIP. 197803112003122001

Tugas akhir oleh Made Arya Wira Karisma ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada tanggal 26 Juni 2025

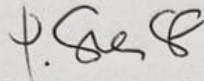
Dewan Penguji,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.
NIP.198104192006042002

(Ketua)

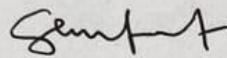
Penguji I,



Dr. Putu Suarcaya, S.Pd., M.Sc.
NIP. 197310032000121001

(Anggota)

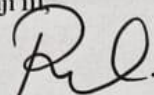
Penguji II,



Made Suardana, S.Pd., M.Hum..
NIP. 197506012001121001

(Anggota)

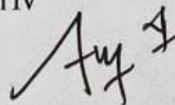
Penguji III,



Putu Ayu Prabawati Sudana, S.Pd., M.Hum..
NIP. 198401252008122003

(Anggota)

Penguji IV



Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani, S.Pd., M.Hum..
NIP. 197803112003122001

(Anggota)

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana terapan

Pada:

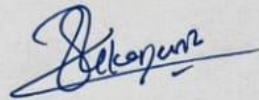
Hari : Kamis

Tanggal : 26 Juni 2025

Mengetahui,

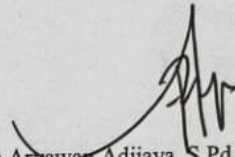
Ketua Ujian,

Sekretaris Ujian,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi,
S.Pd. M.Pd.

NIP. 198104192006042002



Made Arsyawan Adijaya, S.Pd., M.Pd.

NIP. 197712162002121002

Mengesahkan

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd.

NIP. 196503201990031002

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul "DESCRIBING ENGLISH RESTAURANT MENU IN SIGN LANGUAGE BY LOCAL DEAF AND HARD OF HEARING RESTAURANT STAFF IN LOVINA BALI" beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Singaraja, 26 Juni 2025

Yang membuat pernyataan,



Made Arya Wira Karisma

NIM. 2252013025

FOREWORD

The authors would like to express their gratitude to Almighty God because thanks to His grace, the author was able to complete the final assignment entitled "Describing English Restaurant Menu in Sign Language by Local Deaf and Hard of Hearing Restaurant Staff in Lovina Bali". This final assignment was prepared to fulfill the requirements for achieving an applied bachelor's degree at the Ganesha University of Education.

In completing this final assignment, the author received a lot of help, both moral and material, from various parties. For this reason, on this occasion, the author would like to thank:

1. Prof. Dr. I Wayan Lasmawan, M.Pd., as the Chancellor of Ganesha University of Education who has given me the opportunity to take part in education in the English for Business and Professional Communication Study Program, Faculty of Languages and Arts.
2. Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd., Dean of the Faculty of Languages and Arts for the motivation and facilities provided so that the author can complete the study according to plan.
3. Dr. Ni Putu Era Marsakawati, S.Pd., M.Pd., as the Head of the Foreign Language Department for guidance, direction and instructions to the author in completing this thesis.
4. Made Aryawan Adijaya, S.Pd., M.Pd., as the Coordinator of the English for Business and Professional Communication Study Program for guidance, direction and instructions to the author in completing this thesis.
5. Dr. I Made Suta Paramarta, S.Pd., M.Hum., as Academic Supervisor for the motivation given in completing this thesis.
6. Putu Ayu Prabawati Sudana, S.Pd., M.Hum. as the main supervisor who with full attention and patience provided direction, guidance, motivation and guidance to the author in completing this thesis.
7. Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani, S.Pd., M.Hum. as the second supervisor who always took the time to provide guidance, direction and guidance to the author in completing this thesis.

8. Dr. Putu Suarcaya, S.Pd., M.Sc. as the first reviewer who has provided a lot of guidance, advice and motivation to the author during the completion of this thesis.
9. Made Suardana, S.Pd., M.Hum.as the second reviewer who has provided a lot of advice, motivation and guidance to the author during the completion of this thesis.
10. Lecturers and staff in the English for Business and Professional Communication Study Program who always guide and educate the author while studying at the English for Business and Professional Communication Study Program, Ganesha University of Education.
11. Both parents, Mr. Ketut Arya Pramitha and Mrs. Ketut Rekeningsih who always pray for the good of their children, always give affection, love, support and motivation. It is a source of pride to have parents who support their children to achieve their dreams. Thank you for what has been given to the author that cannot be compared and replaced with anything forever.
12. To my beloved brother Gede Arya Mira Dharma, thank you for giving color and enthusiasm in the preparation of this thesis until completion.
13. The beloved person whose presence is no less important Made Ria Juniarti. Thank you for always and a lot of support regarding this thesis until the author can complete it without your support, the author can't do anything.
14. Lastly, to myself, Made Arya Wira Karisma. Thank you for continuing to try and not giving up, and always enjoying every process that can be said to be not easy. Thank you for being responsible for completing what has been started. Thank you for persisting.

The author fully realizes that what is presented in this thesis is still far from perfect due to the limitations of the author's abilities. Therefore, for the sake of the perfection of this thesis, the author expects constructive criticism and suggestions from various parties. The author hopes that this thesis can provide benefits for those who read it.

Singaraja, 26 Juni 2025

Made Arya Wira Karisma

NIM. 2252013025



LIST OF CONTENTS

FOREWORD	vii
LIST OF CONTENTS	x
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of Study	1
1.2 Problem Identification	4
1.3 Problems Statements	4
1.4 Purpose Of The Study	5
1.5 Significance Of The Study	5
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	7
2.1 Empirical Review	7
2.3 Definition of Local Sign Bisindo vs SIBI	13
CHAPTER III RESEARCH METHOD	15
3.1 Research Design	15
3.2 Participants	15
3.3 Data Collection	16
3.3.1 Observation:	16
3.3.2 Documentation:	17
3.3.3 Interviews:	18
3.4 Data Analysis.....	18
3.5 Ethical Considerations.....	18
3.6 Limitations.....	19
3.7 Trustworthiness	20
CHAPTER IV RESULTS AND DISCUSSION.....	21
4.1 Overview of the Research Location	21
4.2 English Restaurant Menu Described in Sign Language by Local D/HH Staff	22
4.3 How do the restaurant staff and customers communicate about things not included in the menus?	50
4.4 Discussion.....	53

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	60
5.1 Conclusion.....	60
5.2 Suggestion	61
BIBLIOGRAPHY	67

